

581237-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Firefighting equipment installation work – VE 4.28.3 - TGA

Feuerlöscheinrichtungen

OJ S 162/2026 24/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadtreinigung Hamburg AöR

R-phost: einkauf@stadtreinigung.hamburg

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint an chomhshaoil

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: VE 4.28.3 - TGA Feuerlöscheinrichtungen

Cur síos: Gegenstand der Vergabe ist die Planung, Lieferung, Montage und Inbetriebnahme der Feuerlöscheinrichtungen für das Zentrum für Ressourcen und Energie (ZRE).

Aitheantóir an nós imeachta: 3904ddf7-d3cf-4c5e-adeb-8fa042d4e95b

Aitheantóir inmheánach: VOB OV 2024-046

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45343200 Firefighting equipment installation work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hamburg

Cód poist: 22525

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: VE 4.28.3 - TGA Feuerlöscheinrichtungen

Cur síos: Gegenstand der Vergabe ist die Planung, Lieferung, Montage und Inbetriebnahme der Feuerlöscheinrichtungen für das Zentrum für Ressourcen und Energie (ZRE).

Aitheantóir inmheánach: OV 2024-046

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45343200 Firefighting equipment installation work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hamburg

Cód poist: 22525

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 29/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 12/05/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zur Eignung

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Ggf. Bewerber/ Bietergemeinschaftserklärung Diese Erklärung ist von allen Mitgliedern der Bewerbergemeinschaft zu unterschreiben.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zu den Vorschriften betreffend RUS-Sanktionen und dem dort enthaltenen Verbot von Auftragserteilungen an russische Staatsangehörige /Unternehmen/Lieferanten

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Umsatz des Unternehmens Eigenerklärung über den Umsatz des Bieters in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren insgesamt und im Bereich der angebotenen Leistungen auch unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen aufgeführten Aufträgen. Mindestanforderung ist ein Jahresumsatz des Bieters im Bereich der angebotenen Leistungen von jeweils 4.000.000 EUR netto in den letzten drei abgeschlossenen Jahren.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer Betriebs- bzw. Berufshaftpflichtversicherung, entweder durch Deckungsbestätigung oder rechtsverbindliche Erklärung der Versicherung, im Auftragsfall eine entsprechende Deckung zu gewähren. Deckungssummen von jeweils mindestens 5,0 Mio. Euro für Personen-, Sach- und Vermögensschäden (einschließlich Vermögensschäden aus der Verletzung von Datenschutzvorschriften mit einer Deckungssumme von mindestens 1,0 Mio.) je Schadensfall. Die Deckungssumme muss mindestens zwei Mal im Jahr in Anspruch genommen werden können.

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzleistungen: Eigenerklärungen über mit dem Auftragsgegenstand vergleichbare frühere Aufträge der letzten 10 Jahre vor Angebotsabgabe mit Angaben zu: - Gemäß Formular A06 Referenzen Vergleichbar sind nur Referenzaufträge, bei denen nachfolgende Merkmale vorliegen: - Ausführung mit Planungsleistungen in Industrie- und Kraftwerksbau - Projekte mit einer Auftragssumme grösser 1 Mio. EUR - Bau in beengten Verhältnissen zusammen mit weiteren Gewerken Ausnahmen bestehen für Unternehmensneugründungen: Diese haben ihre bisherigen vergleichbaren Aufträge anzugeben. Es sind mindestens 3 Referenzprojekte anzugeben, die mit dem Auftragsgegenstand vergleichbare frühere Aufträge beinhalten.

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis zu Maßnahmen zur Qualitätssicherung (z.B. Nachweis und Darstellung über ein in seinem Betrieb installiertes Qualitätsmanagementsystem z.B. Zertifizierung nach ISO 9001 oder vergleichbar)

Critéar: Bearta bainistíochta comhshaoil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis zu Umweltmanagementmaßnahmen (z.B. Nachweis über ein Umweltmanagementsystem z.B. Zertifizierung nach ISO 14001 oder vergleichbar)

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung als zugelassener Elektrofachbetrieb mit Eintragung nach HWO

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis eines gültigen VdS-Anerkennungszertifikats als Errichterbetrieb für Feuerlöschanlagen

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Ggf. Angaben zum Nachunternehmereinsatz - Ggf. Eigenerklärung zu den Leistungsteilen, die auf Nachunternehmer übertragen werden sollen (Erklärung zum Nachunternehmereinsatz) sowie - Ggf. Eigenerklärung zur Eignungsleihe zum Nachweis der vom Nachunternehmer zur Verfügung stehenden Ressourcen (Nachunternehmerverpflichtungserklärung). Diese Erklärung ist vom Nachunternehmer zu unterschreiben.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Der Bewertungspreis ist der Netto-Gesamtpreis zzgl. der zum Angebotszeitpunkt gültigen Umsatzsteuer unabhängig von der Steuerschuldnerschaft. Der Bestpreis wird mit 70 Punkten bewertet. Bestpreis ist für die ZRE GmbH der niedrigste Preis. Ein Angebot in Höhe des Doppelten des Bestpreises erhält 0 Punkte. Dazwischen werden die Punktwerte im Wege einer linearen Interpolation ermittelt. Es wird folgende Formel zugrunde gelegt: $\text{Preisdifferenz zum Bestbieter} \times \text{Höchstpunktzahl} / \text{Preis Bestbieter} = \text{Abzug von Höchstpunktzahl}$. Beispiel: Bestpreis = 6,0 Mio EUR = 70 Punkte Angebotspreis = 7,0 Mio. EUR Preisdifferenz = 1,0 Mio. EUR Punktabzug = $1,0 \times 70 / 6,0 = 11,67$ (also $70 - 11,67 = 58,33$ Punkte)

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Service (max. 15 Punkte) Reaktionszeit für Störungsbehebung während der Gewährleistungszeit nach tele- fonischer/schriftlicher Meldung durch den Auftraggeber. Die maximal zulässige Reaktionszeit beträgt 72 Stunden bis Eintreffen auf der Baustelle und Beginn der Störungsbearbeitung. Innerhalb von 24 Stunden = 10 Punkte Innerhalb von 48 Stunden = 5 Punkte Innerhalb von 72 Stunden = 0 Punkte

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Gewährleistungsdauer für den angebotenen LuL (max. 6 Punkte) Bewertet wird die Gewährleistungsdauer für den angebotenen Liefer- und Leistungsumfang. Das Wertungskriterium besteht ausschließlich aus der vom Bieter angebotenen Gewährleistungsdauer und wird im Vertrag übergeordnet geregelt. Die Mindestgewährleistungsdauer beträgt 24 Monate. Bei Erfüllung der Mindestanforderung erhält der Bieter 0 Punkte. Je Monat höherer Gewährleistungsdauer als der Mindestanforderung erhält der Bieter einen halben Wertungspunkt. Die Höchstanforderung beträgt 36 Monate über die Mindestgewährleistungsdauer. Erreicht der Bieter die Höchstanforderung oder überschreitet er diese, erhält der Bieter die maximale Punktzahl von 6 Wertungspunkten.

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Schadstoffklasse (max. 5 Punkte) Hierunter wird die Schadstoffklasse der eingesetzten Fahrzeuge bewertet. Elektrofahrzeug/e = 5 Punkte Schadstoffklasse 6 = 3 Punkte Schadstoffklasse 5 = 0 Punkte Werden Fahrzeuge mit unterschiedlichen Schadstoffklassen angeboten, wird die Schadstoffklasse mit der niedrigsten Bewertung in die Wertung aufgenommen.

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Umweltfreundliche Verpackung (max. 4 Punkte) Für die ausgeschriebenen Produkte wird: a) Verpackungsmaterial mit mindestens 75% Recyclinganteil verwendet. Die Bewertung erfolgt über entsprechende Eigenerklärungen des Bieters und/oder b) Verpackungsmaterial verwendet, das vollständig recyclingfähig ist. Der Nachweis erfolgt ebenfalls über entsprechende Eigenerklärungen des Bieters. Wird mindestens eine der beiden genannten Anforderungen erfüllt, erhält der Bieter 4 Punkte. Liegen keine Nachweise vor, wird das Zuschlagskriterium mit 0 Punkten bewertet

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 17/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/155744>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 50 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nach Ermessen des Käufers können alle fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Stadtreinigung Hamburg AöR

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Stadtreinigung Hamburg AöR

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadtreinigung Hamburg AöR

Uimhir chlárúcháin: 000

Baile: Hamburg

Cód poist: 22525

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: einkauf@stadtreinigung.hamburg

Teil.: 04025760

Seoladh idirlín: www.stadtreinigung.hamburg.de

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: d1e74533-07e5-4017-a21d-5cba87f38808 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 20/08/2026 15:55:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 581237-2026

Uimhir eagráin IO S: 162/2026

Dáta foilsithe: 24/08/2026